

## StomiTube

art no 50214

STOMA BINDER



2023-08-23

P3285.01

STANDARD  
100  
6234-7001  
DTI  
www.oeko-tex.com

Available colors:



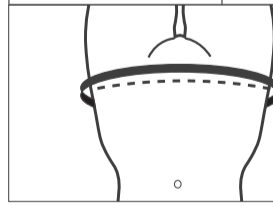
This packaging can be recycled as paper and the bag as plastic.

CE Class I MD

Phone +46 42 35 22 20,  
Fax +46 42 35 22 21  
info@nordicare.se,  
www.nordicare.se

NordiCare  
SE-263 62 Viken  
Sörsvägen 1,  
Sweden

| Size | Hip Circumference |
|------|-------------------|
| L/XL | 120 - 140 cm      |
| M/L  | 105 - 125 cm      |
| S/M  | 85 - 110 cm       |
| XS/S | 65 - 90 cm        |



**SE** Mjuk fixeringsördel att använda vid stomi. StomiTuben är stickad som en tub i sömlöst, tunt material som håller påsen tryggt på plats och minskar risken för ljud. Är diskret och syns inte under kläderna, enkelt att använda och tryggt att bära. StomiTuben finns i 3-pack i svart eller beige. Hjälp fram 18cm, höjd bak 11cm.

**DK** Blødt fikseringsbælle til anvendelse ved stomi. StomiTuben er strøket som et rør i sømløst, tynt materiale som holder posen trykkløst, tynt og reducerer risikoen for lyd. Er diskret og usynlig under klær, er enkelt å bruke og bruket i sort eller beige. Høyde foran 18cm, høyde bagtil 11cm.

**NO** Mykt fikseringsbælle til bruk ved stomi. StomiTuben er rundstrøket i sømløst, tynt materiale som holder posen trygt på plass og reduserer risikoen for lyd. Er diskret og usynlig under klær, er enkelt å bruke og bruket i sort eller beige. Høyde foran 18cm, høyde bagtil 11cm.

**FI** Fehmedä avannetukilivä. StomiTuben on valmistettu saunmatomasta, ohuesta materiaalista kiven pitäjäsen turvallisesti paikallaan ja vähentää äänen muodostumisen vaaraa. Helpokäyttöinen tukilivä ei näy vaatteiden alla ja se pysyy hyvin paikallaan. StomiTuben on saatavana 3 kappaleen pakkauksessa, mustana ja beige. Korkeus edessä 18cm, korkeus takana 11cm.

**EN** Soft binder for stoma support and fixation. StomiTube has a tubular shape and holds the bag safely in place, while in seamless, thin material that fixates the stoma. StomiTube is available in 3-pack in invisible under clothing, easy and safe to use.

**DE** Weicher Fixiergürtel für die Stomaversorgung. StomiTUBE ist als Schlauch aus nichtlosem, dünnem Material gestrickt, das die Tasche sicher am Platz hält und den Schall reduziert. Ist diskret und nicht unter der Kleidung sichtbar, einfach zu bedienen und sicher zu tragen. StomiTUBE ist im 3er-Pack in schwarz und beige erhältlich. Höhe vorne 18cm, Höhe hinten 11cm.

**ES** Faja de fijación blanda para uso en estomas. El StomiTUBE está tejido como un tubo de material fino y sin costuras que ayuda a mantener la bolsa en su sitio y reduce el riesgo de ruido. Discreto e invisible bajo la ropa, es fácil de usar y seguro de llevar. El StomiTUBE está disponible en paquetes de 3 unidades de color negro o beige. Altura delantera de 18cm, altura trasera de 11cm.

Trygg á ha þá seg. StomiTUBE er tilgjengelig black and beige. Height in front 18cm, in back 11cm.

## INSTRUCTIONS FOR USE

# StomiTube – STOMA BINDER

art no 50214



## Application

**SE** 1. Dra på den tubformade gördeln som ett par vanliga trosor/kalsonger, se till att den smala delen hamnar bak i ryggslutet och att en av öppningarna i nedre kanten hamnar under stomipåsen.

2. Fixera påsen i gördelns nederkant. Använd dina vanliga trosor/kalsonger ovanpå eller under StomiTube.

**DK** 1. Træk det rørformede bælte på som et par trusser/undertøj, sørg for at den smallere del placeres bagpå, og at stomiposen er stiftet i lommerne i underkanten.

2. Fiksere posen i åbningen nederst på bæltet. Anvend dine almindelige trusser/undertøj oven på eller under StomiTube.

**NO** 1. Tre på deg det tubeformede beltet som en underbukse og sørg for at den smalere partiet er plassert i ryggen og at posen er festet i lommene i nedre hemmen.

2. Fiksere posen i bunnen av beltet. Bruk dine vanlige underbukser over eller under StomiTube.

**FI** 1. Pue putkilon muotoinen tuubi päälle kuin tavalliset alushousut. Varmista, että kapea osa päätyy selkää puolelle ja että yksi alareunan aukoista päätyy avannepussin alle.

2. Kiinnitä pussi tuubin alaosaan. Käytä StomiTube-tukiliiviä tavallisten alushousujen päällä tai alla.

**EN** 1. Put on the tube shaped binder like regular underwear. Make sure the narrower shaped part of the binder is placed in the back and that the pouch is fixated in the pockets in the lower rib.

2. Secure the pouch in the folded edge at the bottom of the binder. Wear your regular underwear underneath or on top of the StomiTube.

**DE** 1. Ziehen Sie den schlauchförmigen Gürtel wie eine Unterhose an und stellen Sie sicher, dass der schmaler geformte Teil des Binders hinten platziert ist und dass die Tasche in den Taschen in der unteren Rippe fixiert ist.

2. Befestigen Sie die Tasche in der Öffnung am unteren Rand des Gürtels. Tragen Sie Ihr normales Höschen/Unterwäsche auf oder unter StomiTube.

**ES** 1. Tira de la faja tubular como si fuera una braga o ropa interior normal, asegurándose de que la parte más estrecha termine en la parte trasera y que una de las aberturas del borde inferior termine por debajo de la bolsa de ostomía.

2. Fije la bolsa en el borde inferior de la faja. Use las bragas o los calzoncillos habituales por encima o debajo de StomiTube.

## Indication

**SE** Används vid stomi för att fixera/hålla stomibandaget på plats. **Kontraindikationer:** Stomibräck.

**DK** Anvendes som stomibånd til at fiksere/holde stomiposen på plads. **Kontraindikationer:** Stomibrokk.

**NO** Brukes som stomibånd for å fiksere/holde stomiposen på plass. **Kontraindikasjoner:** Stomibrokk.

**FI** Käytetään avannepussin paikallaan pysymiseen. **Vasta-aiheet:** Avannetyrä.

**EN** To be used as a stoma band for fixation of ostomy pouches. **Contraindications:** Ostomy hernia.

**DE** Wird bei der Stomaversorgung zur Fixierung von Stomabandagen verwendet. **Kontraindikationen:** Stomahernie.

**ES** Utilizado en ostomía para la fijación del vendaje de ostomía. **Contraindicaciones:** Hernia paraestomal.

## Measurement

**SE** För rätt storlek, ta höftmättet över det bredaste stället.

**DK** For korrekt størrelse tages hofte målet om det bredeste punkt på bagen.

**NO** For riktig størrelse, ta hofte målet over bredeste delen av setet.

**FI** Lantion ympärysmitta senttimetreinä.

**EN** In order to determine the correct size, measure the hip circumference (at its widest point) in centimeters.

**DE** Messen Sie den Umfang um die Hüfte.

**ES** Para una talla correcta, mida la parte más ancha de la cadera.

| Size | Hip Circumference |  |
|------|-------------------|--|
| XS/S | 65 - 90 cm        |  |
| S/M  | 85 - 110 cm       |  |
| M/L  | 105 - 125 cm      |  |
| L/XL | 120 - 140 cm      |  |

## Material

90% Polyester, 10% Elastane. Latex Free.

## Information

**SE** Om det svider, skaver eller färgförändringar i huden uppstår, tag av produkten och kontakta utprovaren. Utprovning, förskrivning samt rekommendation om användning bör göras av eller under ledning av medicinskt utbildad person. För bästa resultat, följ användarinstruktionerna. Rådgör med medicinskt kunnig personal vid användning i kombination med andra läkemedel/hjälpmiddel. Allvarliga tillbud skall rapporteras till NordiCare samt behörig myndighet.

**DK** Hvis det svier, gnaver eller giver farveændringer i huden, fjern produktet og kontakt din behandler. Afprøvning, ordination og rekommendation om anvendelsen bør ske af medicinsk uddannet personale. For det bedste resultat følg brugsanvisningen. Rådfør dig med en sundhedsfaglig person ved anvendelse i kombination med andre medikamenter/hjælpemidler. Alvorlige hændelser skal rapporteres til NordiCare og den relevante myndighed.

**NO** Hvis det svir, gnager eller oppstår fargeendringer på huden, ta av produktet og kontakt din tilpasser. Anbefaling, foreskriving om bruk og testing bør utføres av medisinsk helsepersonell. For best resultat, følg bruksanvisningen. Rådfør deg med helsepersonell ved bruk av produktet i kombinasjon med andre hjelpemidler og legemidler. Alvorlige hendelser skal rapporteres til NordiCare og den kompetente myndigheten.

**FI** Jos iho kirvelee tai hiertyy tai ihon väri muuttuu, riisu tuote ja ota yhteys terveydenhuollon ammattilaiseen. Sovituksesta, määrittämisestä ja käyttösuosituksista huolehtii tai niitä ohjaa terveydenhuollon ammattilainen. Parhaat tulokset saadaan noudattamalla käyttöohjeita. Kysy terveydenhuollon ammattilaiselta neuvoa tuotteen käyttämisestä yhdessä lääkkeiden/muiden apuvälineiden kanssa. Vakavista tapauksista on ilmoitettava NordiCarelle ja toimivaltaiselle viranomaiselle.

**EN** If a stinging sensation, rash or other changes in skin color occur, discontinue use and contact your doctor or other medically trained person. Only medically trained persons are to prescribe and recommend the use of the product. For best results, follow instructions for use. Use in combination with other medical products should be supervised by qualified medical practitioner. Serious incidents shall be reported to NordiCare and the competent authority.

**DE** Bei Schmerzen, Scheuern oder Hautverfärbungen, entfernen Sie das Produkt und wenden Sie sich an den Tester. Tests und Anwendungsempfehlungen sollten von oder unter Anleitung einer medizinisch geschulten Person durchgeführt werden. Für ein bestmögliches Resultat befolgen Sie bitte stets die Gebrauchsanweisung. Wenden Sie sich an medizinisch versiertes Personal, wenn Sie das Produkt in Kombination mit anderen Arzneimitteln/Hilfsmitteln anwenden möchten. Ernsthafte Komplikationen müssen NordiCare und der zuständigen Behörde gemeldet werden.

**ES** Si le escuece o roza, o si se producen cambios de color en la piel, quítese el producto y contacte con quien se los vendió. Las pruebas, la prescripción y la recomendación sobre el uso las debe realizar una persona con formación médica o bajo su supervisión. Para un resultado óptimo, siga las instrucciones de uso. Consulte al personal médico cualificado en caso de que la vaya a utilizar de manera conjunta con otros medicamentos/instrumentos. Incidentes graves se informarán a NordiCare y a la autoridad competente.

## Washing instructions

**SE** 60°C maskintvätt. För bästa hållbarhet rekommenderas 40°C. Kan torktumlas på låg värme. Stryk ej. Använd ej blekmedel, klorin eller sköljmedel då detta kan försämra materialets funktion. Ej kemtvätt.

**DK** 60°C maskinevask. For bedste holdbarhed anbefales 40°C. Kan tørretumbles ved lav varme. Må ikke stryges. Brug ikke blegemiddel, klorin eller skyllemiddel, da det kan forringe materialet. Produktet må ikke renses.

**NO** Maskinvask opptil 60°C. For at produktet skal holde seg best mulig anbefales vask på 40°C. Kan tørketromles på lav varme. Skal ikke strykes. Ikke bruk blekemiddel, klorin eller tøymykner siden dette kan svekke materialets funksjon. Ikke kjemisk rens/tekstilrens.

**FI** Konepesu 60°C. Parhaan kestävyys saavuttamiseksi suositellaan 40°C. Voidaan rumpukuivata matalassa lämpötilassa. Ei saa siilittää. Älä käytä valkaisu- tai huuhteluainetta, sillä se saattaa heikentää materiaalin toimintaa.

**EN** Machine wash in 60°C (140°F). The product lasts longer if washed in 40°C (104°F). Possible to tumble dry at low heat. Do not iron. Do not use bleach, chlorine bleach or fabric softener as this could impair the function of the material. Do not dry clean.

**DE** Maschinenwaschbar bei 60°C. Für eine optimale Haltbarkeit werden 40°C empfohlen. Kann bei niedriger Temperatur im Trockner getrocknet werden. Kein Bügeln. Verwenden Sie keine Bleichmittel, Chlor oder Klarspüler, da dies die Funktion des Materials beeinträchtigen kann. Keine chemische Reinigung.

**ES** Lavado a máquina a 60°C, aunque para una mayor durabilidad se recomienda lavarlo a 40°C. Se puede secar en secadora a un nivel bajo. No lo planche. No utilice lejía ni la limpie en seco.



For more information please consult our product catalogue or visit [www.nordicare.se](http://www.nordicare.se). For further questions, contact your doctor, health practitioner or medical equivalent - or NordiCare: +46 42-35 22 20, [info@nordicare.se](mailto:info@nordicare.se).

**NordiCare**



**NordiCare Ortopedi & Rehab AB**  
Solrosvägen 1, SE-263 62 Viken, Sweden  
Phone +46 42 35 22 20, Fax +46 42 35 22 21  
[info@nordicare.se](mailto:info@nordicare.se), [www.nordicare.se](http://www.nordicare.se)

**MD** Class I **CE**